

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**Die Entführung aus dem Serail - Don Mus.Ms. 1390a-d**

**Mozart, Wolfgang Amadeus**

**[S.l.], 1785 (1785c)**

Belmont

**urn:nbn:de:bsz:31-102450**

o.  
exi  
Entführung aus dem  
Serail

Verf: Belmont  
Am No 1390 b

M  
cui  
|||  
|||  
|||  
|||  
|||  
|||  
|||  
|||  
|||  
|||  
|||  
|||  
|||  
|||

*and<sup>te</sup> poco lento*

Sieh soll ich dich dem fassen bou - stauze dich mein  
 glück loy' fimal ny geyfassen gib mir die ruf zu ruf gib mir  
 die ruf zu ruf ich dultaba das laiden o liebe ich  
 dultaba das laiden o liebe o liebe allzu thall all zu  
 thall pfuch mit da für ein sonnen ein sonnen und bringe mich aus  
 zial und bringe in mich aus zial pfuch mit da für ein sonnen ein  
 sonnen und bringe mich aus zial und *fini* = = = = *v. l.*

Handwritten musical score for a duet. The first staff has lyrics: "ga mit' aus' Ziel und bringe mit' und bringe mit' aus'". The second staff has lyrics: "Ziel und bringe - ga mit' - und bringe - - - ga mit' aus' Ziel".

*No. 2. Duetto mit Ormiz*  
*andante*

Handwritten musical score for a duet. The first staff has lyrics: "Wien list, daß ich König der Welt nicht ansetzen, so! Sünd". The second staff has lyrics: "ist das nicht das Landhaus der Kaiser Salim". The third staff has lyrics: "ist für die Kaiser Salim gefallen". Measure numbers 18, 16, and 14 are indicated above the staves.

Handwritten musical score for a duet. The first staff has lyrics: "Was reingestriest du mit demer linder ist ein die finger". The second staff has lyrics: "mit pfer müde so löst dich mit ein vierzig wost." A tempo marking "Tempo 8" is present on the left.

ist das das bese selim lauz ist das das bese selim lauz.  
 w wartet doch ein wort w wartet doch ein wort  
 frist ist in feinen dienstun feind frist ist in feinen dienstun feind  
 frist ist in feinen dienstun feind Recitativo wie kon ich den godsill woff  
 sprachen Das sint in feinen dienstun stoff  
 was für ein alter grober baugel was für ein  
 alter grober baugel was für ein alter grober baugel was für ein  
 alter grober alter grober baugel ist isst, ist isst, ist isst

v. f.

ey' ist ein braver Man.      ich müß ich wahrlich nicht racht  
 können, ich müß ich wahrlich nicht racht können, ich müß ich wahrlich nicht racht  
 können ich müß ich wahrlich nicht racht können      ey' ist für  
 was ein guter Trost:      ey' ist für was ein guter Trost:      ey'  
 ist für was ein guter Trost: ey' ist für was ein guter Trost ein  
 guter Trost      w bleibst doch      w  
 bleibst doch      ich möchte gerne  
 ich seit bayrischen      yfendst toller galle      mit w der mayen

ius' au gahst, mit so das unssan ius' augstest *Stout nimm*  
 gnissar laßt nimm drofs, *Stout nimm* gnissar laßt nimm drofs  
 laßt nimm drofs laßt nimm drofs *Presto* *ii*  
 Es bleibt kein Zweifel  
 ist freud' den Finan, wals' nie betragn auf maina fragen freid' doch ga-  
 yssaid, freid' doch gassaid *Es bleibt kein Zweifel* ist freid' den Finan  
 wals' nie betragn, auf maina fragen freid' doch gassaid, freid'  
 doch gassaid freid' doch ga- yssaid *Es bleibt kein Zweifel* ist freid' den Finan  
 wals' nie betragn auf maina fragen freid' doch gassaid, freid' doch gassaid

v. f.



fuid doef ga pfuid pfuid doef geyfuid fuid doef geyfuid  
 fuid doef geyfuid — fuid doef geyfuid fuid doef geyfuid fuid doef ga-  
 pfuid fuid doef ga pfuid fuid doef geyfuid

*N. 3. Tacet*

*N. 4. Sotto voce.*

*andante* bouftauza bouftauza dief windar zu faham,  
 dief o wie aingeflich o wie faurig blouft man liaba Kolley  
*faez* — blouft man liaba Kol-lob krom-ten  
 mol — lob linweller faez und day windar faham

Zäsa lobet die Fräunung bougan pfuoz. laiß die Fräunung  
 bougan pfuoz pfou zittunig und wauch, pfou zag ich und pfwauch pfou  
 zag ich und pfwauch ne laßt sich die pfwauch brüß ne  
 laßt sich die pfwauch brüß  
 ist das ist Liegale, ne wised mir so bouga  
 war das ist fünfzeu ne glück mir die wauga so fünfmit die  
 liaba war ne nür Doanin, fünfmit die liaba war ne nür Doanin fünfmit die  
 liaba so war das nür Doanin v: s.

o wie ängstlich o wie fürzig bloest mein liebe Kollay  
 Jatz bloest mein liebe Kollay Jatz bloest mein liebe Kollay  
 = bey Jatz ist das ist  
 Liegeln was das ist fünfzen, es wird mit so bange es glüht mit die  
 bange es o wie ängstlich o wie fürzig bloest mein  
 liebe Kollay Jatz bloest mein liebe Kollay Jatz  
 bloest mein liebe Kollay Jatz Jhou Zithara und wauca Jhou  
 Jang ist und pfoauca o wie ängstlich o wie fürzig bloest mein  
 Jhou

*pp.*

lieba Kollay' Satz flocht mein lieba Kollay' Satz  
 flocht mein lieba Kollay' Satz mein lieba Kollay' Satz mein  
 lieba Kollay' Satz

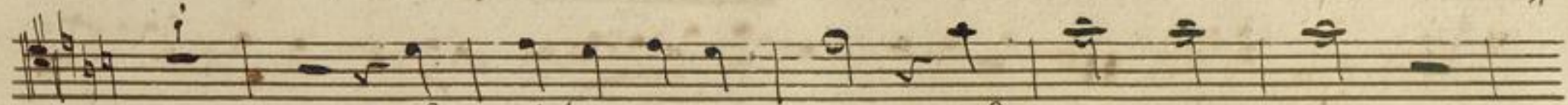
*No. 5. G. Tacet:*

*No. 7. Terzetto mit Ormin und Pedrillo.*

*Allegro*  
*La prima volta forte* Ey ny ny das wär ja pfada mit uns'ro untzugesu  
 weg Hon der Gfess  
 wis gese sin - ein " = wis gese sin - ein wis gese sin - ein

*v. l.*

Glaz foob      Glaz foob      Glaz foob      wir gafe siu =  
 -nin      nin      wir gafe, wir gafe siunin, wir gafe siunin  
 wir gafe siunin,  
 nj nj      Das war ja      pfada      was ja  
 pfada      wir gafe siunin      by  
 by      Das war ja      pfada.      was ja      pfada,      mit ius' so inu zu  
 gafe      wir      gafe      siu      nin      wir      gafe      siu      nin  
 wir gafe siu      nin      wir gafe siunin  
 all'afraj



glaz fort ÷ ÷ ÷ ÷ glaz ÷ ÷ ÷



wir gafa siunen wir gafa siunen



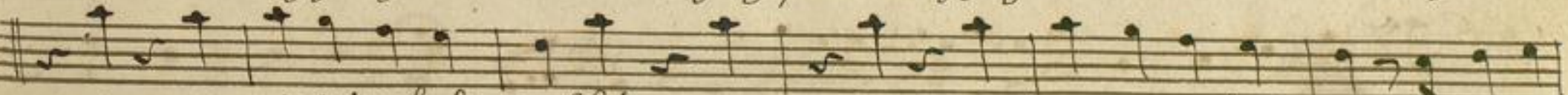
÷ wir gafa siunen wir gafa siunen



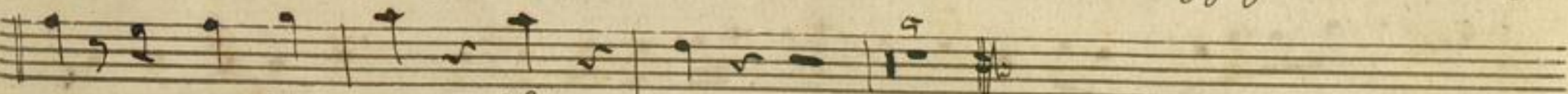
÷ glaz fort wir gafa siunen, wir gafa siunen



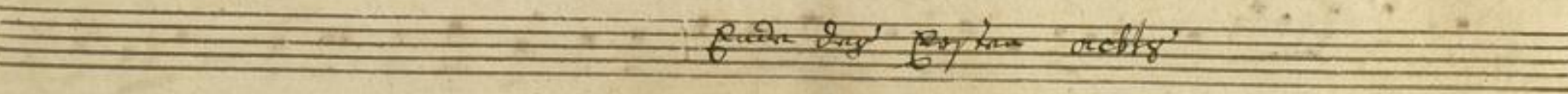
siunen wir gafa siunen siunen glaz fort wir gafa siunen glaz



÷ ÷ ÷ wir gafa siunen glaz ÷ ÷ ÷ ÷ wir gafa siunen



siunen glaz



Ende des Bogen abts

Nr. 9. 10. 11. 12. 13. 14 Tacet

Zweyter Act

*Alto*

*Adagio.*

9

wenn das sonste Hoer um fliehen laeffelt liebe  
 du geliebten sold Von dem waengem sie zu huffen ist das liebe  
 pfuehster goeffer sold, ist das liebe pfuehster goeffer sold, der hoch-  
 dief zu sehen, dief toll wouen toll ant zu sehen an mein sonnen loef zu  
 drueben loset für wafz nicht troefers graef loset für wafz nicht troefers  
 graef, nicht troefers graef, loset für wafz nicht troefers graef, wenn die  
 sonnen Hoer um fliehen laeffelt liebe du geliebten sold, Von dem  
 waengem sie zu huffen ist das liebe pfuehster goeffer sold, ist das

Liebster Pfänder größter Feld auf beytrauza Die zu fassen,  
 Die toll woua toll auf Züben an uninteressanz zu drücken loset für  
 was nicht bräufür Grocht loset für was nicht  
 nicht bräufür Grocht das wir uns nie mehr wieder  
 finden so dürfen wir nicht noch am Gefunden walden pfundz die Fräunung  
 macht das wir uns nie mehr wieder finden so dürfen wir nicht  
 noch am Gefunden walden pfundz walden pfundz die Fräunung, die  
 Fräunung macht v: s:



walden pfund die Graung macht walden pfund die Graung  
 macht die Graung macht die Graung macht

*Alte* Quartetto mit Konstanza Blonde im Pedrillo.

ach konstanza ach meine laben walden wouna  
 dich zu finden ein mir alles künnes pfunden: o wie ist  
 mein saez no frucht mein saez — er frucht solde lay sin  
 wong für hüpfen ja noch frucht wist die fruch ja noch fruch  
 — ja fruch — ja fruch — ja wist die fruch wist die fruch

und lieb <sup>13</sup> schreit die Schwestern Forme <sup>20:</sup> soll durch's Trübe durch's  
 Trübe für ma want soll durch's Trübe für ma want <sup>100 voce</sup> soll aus Züben  
 stand und woua faju wir unsern leiden <sup>100 voce</sup> und faju wir unsern leiden  
 und soll aus Züben stand und woua faju wir unsern leiden <sup>andte</sup>  
 und faju wir unsern leiden und faju wir unsern leiden <sup>andte</sup>  
 doch ach bag' alles lüß' ungfiedat' unima beißt, noch man' ge-  
 jaima <sup>13</sup> fozgnu man sagt man sagt Du  
 fäjßt <sup>v: f:</sup> fäß boustauga still pfronigand und füss sam ou #

man sagt die frucht ich will  
 doch Götter nicht wenn ich nach dem ga-riest so ich ga-  
 löst ne waga dief Zitternd bei dem fragen ob  
 du dem be-fa liebst dem befa liebst  
 bei dem zu gadoillo  
 bou stauza ach der gieb bou -  
 stauza ist mir Gott davon ist nicht zu Zweifel adagio bou stauza ist mir  
 Gott da ran ist nicht zu Zweifel andantino fo  
 bald sieh weibes bräuben day wie sie in dem dem sind sie was fast

Gott! Du allein der wirst frey / du bist ein wahrer Gott / Gott! Du  
 allein der wirst frey *allegretto* / ach du Stütze / ach mein Leben  
 hüttest du mich doch der / gabst du mir die - se / Frage  
 Ach / ach du Stütze / ach mein Leben  
 ach der Zeiße / ich bin so  
 wolle ich frey sein ab / geh - Au wolle ich frey sein ab / geh  
 Au v. f.

20:  
 sy la — ba die lie — ba sy la — ba die lieba sy  
 laba die lieba mir sie sey uns Gnade nichts  
 sage das saure das süße süß an nichts sage das saure das  
 süße süß an sy laba die lieba, mir sie sey uns  
 Gnade nichts sage das saure das süße süß an nichts sage das  
 saure das süße süß an nicht sage das  
 saure das süße süß an nichts sage das saure das  
 süße süß an sy la — ba die lie —

be-ze- loba die liebe mit ein-er-zei-ten nicht  
 fache, das- fain-er- das- Bist-er- fuch- an- nicht- fache- das- fain-er- das-  
 Bist-er- fuch- an- nicht- - - - nicht- fache- das-  
 fain-er- das- Bist-er- fuch- an- nicht- - - -  
 nicht- fache- das- fain-er- das- Bist-er- fuch- an- das- Bist-er- fuch- an- das-  
 Bist-er- fuch- an- 9 II #  
Ende- das- Zwo-ig-ten- acht-

N. 7. *mezzo all. 20*Trirket actt

Ich bin ganz auf deine Stärke das  
 Frau o liebe deine Macht das Frau o liebe o  
 lieba die uns macht das es: was würde nicht für  
 werden, schon oft durch dich zu stand gebracht, was würde nicht für  
 werden schon oft durch dich zu stand ge bracht was  
 alles walt oh möglich sein wird durch die liebe doch  
 wird durch die liebe, durch die liebe doch das nicht wird durch die  
 liebe durch die liebe doch das nicht

Handwritten musical notation on a single staff.

Handwritten musical notation on a single staff.

Handwritten musical notation on a single staff.

Handwritten musical notation on a single staff.

Handwritten musical notation on a single staff.

Handwritten musical notation on a single staff.

Handwritten musical notation on a single staff.

Handwritten musical notation on a single staff.

Handwritten musical notation on a single staff.

Handwritten musical notation on a single staff.

Handwritten musical notation on a single staff.

Handwritten musical notation on a single staff.



ich bin ganz — auf deine Seite der Frau o  
 lieba deine macht der Frau o lieba — o lie — ba  
 dein er macht dem ad way wieder nicht für  
 waschen, schon oft durch die zu stand ge bracht schon oft — durch  
 die zu stand gebracht  
 schon oft schon oft durch die zu stand — gebracht way

aller wald ofu möglich pfaint, wird durch die liebe doch der nicht  
 wird durch die liebe, durch die liebe doch der nicht  
 wird durch die liebe durch die liebe doch der nicht doch der  
 nicht doch der nicht

Nr. 19. Tacet.

Linc

Nro. Duetto mit Konstanza

Recitativo  
Adagio

wahlsam geyfich o qual das fuals Ich fies du  
 alles windes mich das pferren auf boustanza dures mich bist du das  
 lofom wahlsam gain tugals fuals wals solda  
 guta du flöfist groß in mein es pfüttnel fortz du lindest  
 mir das todas pfurcz, und ich ich wist dich in grab

allacca  
subito ariz

Duetto  
Andante

meinet wagen folst du starbau auf bou =  
 stanza bau ich wagen noch die augen auf zu pflagen, ich ba =  
 raita dir das godt ich ba raita dir das godt

edla foala die zu leben was mein  
 wüßst und all mein sterben all mein sterben, was mein wüßst und  
 all mein sterben ofua die ist mir mir  
 lauge länger auf - der walt zu sein länger auf der walt zu  
 lauge länger länger auf der walt zu lauge mein wagen  
 folgst du sterben auf bau - stauza bau ist wagen noch die  
 augen auf zu pflagen ist ba - raita die du god  
 ist ba - raita die du god v: s:

Edla faala die zu labau ist mein Wümpf  
 ist mein Wümpf und all mein Stoubau ist mein Wümpf und all  
 mein Stoubau ofun die ist meig'ner Gaim löngro  
 auf der Welt zu fein ofun die ist meig'ner Gaim löngro  
 auf der Welt zu fein *alro*  
 ich will alles geben leiden  
 weil ich die zu sei - ra bin will ich die zu sei - ra  
 bin zu sei ra bin in die ga - liebte gab ich gross mein  
 labau für gab ich gross mein labau für o) wolife

faaligheit o, walche faaligheit

walche fa

lig-heit mit

dem galiebten sterben ist faaligheit nur zuehen mit

wenn sollen bleiben das löst man da die welt das löst man das

löst man da die welt o, walche faaligheit o, walche faaligheit v.l.

o - wälze faa  
 lig - baist mit  
 Dem geliebten starben ist fröhlich gut züben mit  
 woua tollau blüben Das löst man da die walt Das löst man Das  
 löst man da die walt, mit Dem geliebten starben ist fröhlich gut  
 züben mit woua tollau bli - bau Das löst man da die  
 walt mit woua tollau bli -  
 bau Das löst man da die walt mit woua tollau bli -

Handwritten musical score on three staves. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature. The melody consists of quarter and eighth notes. The lyrics are written below the notes.

= frau  
 Verläßt man da die walt - Verläßt - man  
 da die walt Verläßt - man da die walt - die  
 walt die walt

Seven empty musical staves, each consisting of five horizontal lines, arranged vertically on the page.



Nr. 1. vander ville

sol

andante

mir word ich deine Lieb' der heuere  
 meine Danc' bleib'

ewig die garonicht an jedne  
 och zu jedne Zeit word ich die

groß und adel man - man was so thal Lieb' der  
 geyhen

bau, du sag man mit der achting an  
 was so thal Lieb' der geyhen bau

du sag man mit der achting an  
 was so thal Lieb' der geyhen

bau du sag man mit der achting an  
 was so thal Lieb' der

geyhen bau du sag man mit der achting an  
*piu andte*

*allosaj 2: andte. sostenuto*

nicht ist so süßlich als die rosen nicht ist so

löf lieb als die sonne, nichts ist so süßlich als die sonne für gegen  
 mannslich gürtig sein und ohne eigennütz das zeige, ist mit der  
 großen der großen feinen sonne — ja von diesem  
 nicht so kommen kann, das sah man mit der offnung an das sah man  
 mit der offnung an

Gott der ja nicht lärm

st blüht

die

von

der

v

